

# Ich & Berlin

Der BZ-Planer für die Kultur der Großstadt

## Gewinn des Tages

„Unter Sternen“ heißt das große Klassik-Open-Air, das die Fans klassischer Musik am Sa., 14.8., ab 19 Uhr in der imposanten Kulisse der Waldbühne erleben können. **Hélène Grimaud** (Foto) sitzt

am Klavier, **Martin Grubinger** am Schlagzeug und das **City of Birmingham Symphony Orchestra** spielt dazu **Wagner, Beethoven, Dvorak, Dorman**. **Semmel Concerts** spendiert 3x2 Karten. Wer gewin-

nen will, ruft heute ☎ 01379/10 10 52 (digame mobile, 0,50 Euro/Anruf aus dem dt. Festnetz, mobil ggf. abweichend) an, sagt das Stichwort „Sterne“ und seine Angaben. Gewinner werden angerufen.



Teilnahme ab 18 Jahren. Mitarbeiter der BZ Ullstein GmbH sowie deren Angehörige sind nicht teilnahmeberechtigt. Eine Barauszahlung des Gewinnes ist nicht möglich. Rechtsweg ausgeschlossen.

## Song des Tages

„I will always love you“

Dolly Parton schrieb und sang dieses Lied. Whitney Houstons Version war aber viel erfolgreicher. Heute feiert die zuletzt etwas desolante Sängerin 47. Geburtstag.

Heute, 13-14 Uhr, auf 105'5 Spreeradio

Marc Le Blanc (28), Kurator

## Mein Heute



Ich stehe gegen 10 Uhr auf. Dann beantworte ich E-Mails und trinke Espresso, bis die Galerie um 12 Uhr öffnet. Diese Woche bereite ich unser Videoscreening für Donnerstag vor: „Adult Contemporary – Dirty Black Summer“. Um 18 Uhr ist mein Tag in der Galerie zu Ende. Dann folgen Atelierbesuche, eine Ausstellungseröffnung und ein Abendessen mit Kunstsammlern. Vielleicht aber auch nur ein Bier mit Freunden.



BZ-Mitarbeiterin Manuela Muschner lässt sich von Jochen Tango-Schritte zeigen

# Tango Open Air



Berlins lauschigster Tango-Dancefloor im Freibad Plötzensee

Die Berliner lieben es, eng aneinander geschmiegt zu tanzen. Wird es dabei zu heiß, gehen sie raus

Für Tangolehrerin **Martina** zählen keine Ausreden: „Wer laufen kann, kann auch Tango tanzen!“

Und Berlin liebt Tango. So sehr, dass die Berliner ihn überall tanzen wollen. Auch im Freien. Heute (ab 21 Uhr) lädt die Strandbar Mitte gegenüber dem Bodemuseum

zum Engtanzen, morgen (ab 19.30 Uhr) geht's zum Pavillon in den beliebten Volkspark Friedrichshain.

Highlight ist die „Milonga am See“-Party am Freitag im Freibad am Plötzensee (Wedding). Ab 20.30 Uhr unterrichtet Tangolehrerin **Martina** Anfänger und Fortgeschrittene.

Das Gelernte kann man ab dann 21.30 Uhr ausprobieren.

„Tango ist eine Sprache, die verschiedene Kulturen miteinander verbindet“, schwärmt **Martina** weiter. „Der Tanz löst Anonymität auf, schafft Nähe.“

Die Worte des irischen Autors **George Bernard Shaw** bringen es auf den Punkt:

„Tango ist ein vertikaler Ausdruck für ein horizontales Verlangen.“ Und **Martina** ergänzt lächelnd mit dem Zusatz: „Ein Tango ist eine Ehe auf 3 Minuten.“ Infos gibt's unter [www.tangoberlin.de](http://www.tangoberlin.de) mm

## Die Berliner Zunge

Tra my Landestypisch?

VON THORE SCHRÖDER

„Neueröffnung“ steht schwarz auf leuchtrot im Fenster des **Tra My** an der Stargarder Straße. **Vietnamesische Küche in Prenzlauer Berg boomt und rüttelt am Thron der Thais und der Türken**. Das neue Lokal ist frisch-freundlich lila gestrichen, die Glastüren zur Straße stehen ein-

ladend offen. Auf dem Menü die bekannte Mischung aus vietnamesischen Reisgerichten und ursprünglich japanischem Sushi. Die Kellnerin trägt eine feste Zahnspange und fragt, ob ich in der Nähe wohne. „Wenn's schmeckt, kommen Sie wieder“, lächelt sie. Na, mal sehen, ob's schmeckt. Die zwei **Goi Cuon Tom Thit** Rollen (in Reispapier gewickelter Reis, Gemüse, Huhn, Garnelen für 3 Euro) sind ausgezeichnet. Die **Miso-Suppe** fällt

schon etwas ab. Die **Sushi-Platte** (der übliche, nicht an Tages- oder Wochenzeiten gebundenen Grundsatzz-Rabatt macht aus 19,60 Euro 9,80 Euro) ist ein Reinfall: Der Fisch auf den **Nigiri** zu trocken und unaromatisch, der Geschmack der **Maki** größtenteils bereits verströmt, immerhin die **California Inside Out** Rolls munden noch. Schade. **Stargarder Straße 22, Prenzlauer Berg, Mo-So 12-24 Uhr, ☎ 400 577 63**

## Was tun?

### Pop/Party

Zu experimenteller Musik kann man bei „UnderGroove“ die Afterhour bis Montag ausdehnen. **20 Uhr, Badeschiff, Eichenstraße 4, Treptow, 4 Euro, ☎ 533 20 30**

### Bühne

Die Bühne wird zur Kampfsportarena. Zwei Theatergruppen messen ihre Improvisationsfähigkeiten. **19.30 Uhr, Admiralspalast, Friedrichstraße 101-102, Mitte, 20/ermäßigt 10-13 Euro, ☎ 47 99 74 99**

### Klassik

Das „Joven Orquesta Nacional de Espana“ tritt beim **Young-Euro-Classic-Festival** auf. **20 Uhr, Konzerthaus, Gendarmenmarkt 2, Mitte, 17 Euro, ☎ 23 09 93 33**

### Kinder

Rotkäppchen-Inszenierung für Kinder ab 3 Jahren.

Kein Puppentheater! **10 Uhr, Galli-Theater, Oranienburger Straße 10, Mitte, 10/ermäßigt 8 Euro, ☎ 43 72 32 44**

**Sonstiges** Einen Einblick in das Leben und die Kunst der Antike gibt „Italia Antiqua“. **10-18 Uhr, Altes Museum, Am Lustgarten, Mitte, 8/ermäßigt 4 Euro, ☎ 266 42 42 42**

## DING DES TAGES



FOTO: PROMO

So schön kann eine **schöne Küchenrolle** an der Wand hängen. Der **Halter von Rice** ist aus bemaltem Metall und kostet 51 Euro. [www.lunoo.de](http://www.lunoo.de). ☎ 07551/947 2012